

DE I PREMIO DONOSTIA LIBROS DE ARTISTA

2018



Con la colaboración del Festival de San Sebastián



SSIFF Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

arteko



Donostia Udala
Ayuntamiento de San Sebastián



IV ENCUENTROS SOBRE EL LIBRO DE ARTISTA. Donostia 2018

I PREMIO DONOSTIA DE LIBROS DE ARTISTA *Con la colaboración del Festival de San Sebastián*

arteliburu21 y arteko galería convocan el I Premio Donostia de Libros de Artista. Este Premio, que cuenta con la colaboración del Festival de San Sebastián, se enmarca en los IV Encuentros sobre el Libro de Artista, organizados conjuntamente entre **arteliburu21, Kutxa Kultur, San Telmo Museoa y Koldo Mitxelena Kulturunea.**

Bases del Premio

- 1) Se establece el siguiente tema obligatorio para las obras que concurren al premio: **el cine - el Festival de San Sebastián.**
- 2) La participación es abierta y gratuita. Podrá concurrir, individualmente o formando parte de un colectivo, con una o dos obras, toda persona mayor de 18 años y de cualquier nacionalidad.
- 3) Se establecen los siguientes premios:

Primer premio:	1.000 Euros.
Segundo premio:	700 Euros.
Tercer premio:	Un cursillo de encuadernación de libros de artista.

- 4) Las obras premiadas seguirán siendo propiedad de sus autoras/es.
Además, estos premios, más los que se indican a continuación, pueden ser acumulativos, si se da el caso.
- 5) Las percepciones económicas de los premios se hallan sujetas a la legislación fiscal vigente, aplicándose sobre ellas las retenciones legalmente establecidas.
- 6) El Festival de San Sebastián otorgará, por su parte y bajo su criterio, los siguientes premios: menciones-diplomas a los tres trabajos que considere que mejor reflejan el mundo cinematográfico, más cinco abonos de cuatro películas. (*)
- 7) Se concederá igualmente el Premio arteko, consistente en un grabado, a la obra más creativa.
- 8) El fallo del jurado calificador, que será inapelable, se dará a conocer el 7 de septiembre en arteko, coincidiendo con la inauguración de la exposición de las obras presentadas al I Premio Donostia. El premio podrá ser declarado desierto.
- 9) El jurado estará compuesto por tres personas de reconocida trayectoria artística y cultural: **Cristina de la Fuente** (arteko), **Kikis Álamo** (artista multidisciplinar) y **José Mari Goenaga** (guionista de la película Handia, productor y director de cine) en representación del Festival de San Sebastián.
- 10) Los libros de artista podrán ser elaborados en cualquiera de sus modalidades, sin excepción alguna. Sus dimensiones no podrán exceder de 30 cm por cualquiera de sus lados. Las obras desplegadas serán admitidas, pero se expondrán plegadas o cerradas de modo que no rebasen las medidas citadas.
- 11) Se rechazarán las obras que puedan atentar contra los derechos humanos y la igualdad entre los sexos. Tampoco se admitirán las que contengan materiales que puedan considerarse peligrosos, así como perecederos o putrescibles.
- 12) El jurado realizará una selección de las obras presentadas, que pasarán a formar parte de la exposición: **EL CINE Y EL FESTIVAL DE SAN SEBASTIÁN A TRAVÉS DE LOS LIBROS DE ARTISTA / I Premio Donostia**, que tendrá lugar en arteko del 7 al 29 de septiembre, coincidiendo con el Festival de Cine. Las obras seleccionadas podrán ponerse a la venta.
- 13) Serán expuestas igualmente, si sus propietarias/os lo autorizan, y tras una selección efectuada por el comisariado de la muestra-exposición, en el Museo San Telmo de nuestra ciudad, en el transcurso de los **IV Encuentros sobre el Libro de Artista**, entre los días **26 y 28 de octubre.**
- 14) La elección de las obras a premiar será "a ciegas". Por esta razón, se establece el siguiente procedimiento de actuación para la presentación y elección de los trabajos:

- a) Los libros concurrentes no podrán firmarse hasta después de realizado el fallo del Jurado.
- b) Deberán ir acompañados de una etiqueta o de un papel suelto, anónimo, con el lema de la obra escrito.

c) Cada autor o autora deberá adjuntar un sobre, cerrado y anónimo, con el lema de la obra escrito en el exterior. En el interior, en una ficha correspondiente que indicará la organización, deberán constar los datos personales de cada participante y el valor del libro.

15) Los/as artistas autores de las obras seleccionadas y premiadas, ceden al comité organizador los derechos de reproducción, distribución y comunicación pública de la obra presentada al concurso, mediante la publicación de la misma en catálogo, videos, medios de comunicación y exposiciones que se realicen en los meses de septiembre y octubre.

16) Los libros de artista deberán llegar a Donostia, entre el 21 y el 27 de agosto del presente año, a la siguiente dirección:

arteliburu21
C/ Marino Tabuyo, 13.
20013. Donostia-San Sebastián

Los trabajos que se envíen por transporte deberán ir en una caja consistente y reutilizable, para su posterior devolución por parte de la organización.

17) Los gastos de envío y devolución de las cajas contenedoras correrán por cuenta de sus propietarias/os.

18) El comité organizador pondrá el máximo celo en el cuidado de las obras recibidas, pero no responderá de los desperfectos, robos o pérdidas que puedan derivarse del transporte o accidentes imprevisibles.

19) Las obras que se expongan en el Museo San Telmo podrán ser retiradas directamente de la sede de arteliburu21 entre los días 5 y 10 de noviembre, entre las 16 y las 20 horas; las que no se expongan en dicho museo podrán ser retiradas en la misma sede entre los días 8 y 12 de octubre, en el mismo horario.

20) La participación en esta convocatoria supone la plena aceptación de estas bases.

(*) El Festival de San Sebastián donará además dos entradas para proyecciones de películas en el Velódromo a todas las personas participantes en este I Premio Donostia. Más unos lotes de merchandising.

FICHA DE PREINSCRIPCIÓN. I Premio Donostia de Libros de Artista

Esta ficha de preinscripción, que tiene la finalidad de permitir a nuestra asociación prever las necesidades expositivas, ha de ser enviada, antes del 15 de julio del presente año, a una de las dos siguientes direcciones:

- arteliburu21@gmail.com
- **arteliburu21. C/ Marino Tabuyo, 13 / 20013. Donostia-San Sebastián**

Nombre y apellidos de la persona (o colectivo)

DNI

Dirección

Teléfono

Correo electrónico

Número de obras que va a presentar: UNA - DOS

I ARTISTA LIBURUEN DONOSTIA SARIA

2018



Donostia Zinemaldiaren laguntzaz



SSIFF Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

arteko

STM
San Telmo Museoa



 **kutxa kultur**
kutxa FUNDAZIOA



Donostia Udala
Ayuntamiento de San Sebastián



IV. ARTISTA LIBURUARI BURUZKO TOPAKETAK DONOSTIA 2018

I ARTISTA LIBURUEN DONOSTIA SARIA *Donostia Zinemaldiaren laguntzaz*

arteliburu21 eta **arteko galeriak** I. **Artista Liburuaren Donostia Saria** antolatu du, **IV. Artista Liburuari buruzko Topaketan** barruan. **Donostiako Zinemaldiak** babestu du saria, eta honako elkarte eta erakunde hauek antolatu dute, elkarlanean: **arteliburu21 elkarte**, **Kutxa Kultur**, **San Telmo museoa** **Koldo Mitxelena Kulturunea**.

Sariaren oinarriak

- 1) Sarietan parte hartzen duten lanek gai hau izango dute derrigorrez: **zinema - Donostiako Zinemaldia**.
- 2) Parte-hartzea irekia eta doakoa da. Edozein nazionalitateko 18 urtetik gorako pertsona orok parte har dezake. Bakarka edo taldeka lehiatu ahal izango da, lan bat edo bi aurkeztuz.
- 3) Honako sari hauek banatuko dira:

Lehen saria:	1.000 euro
Bigarren saria:	700 euro
Hirugarren saria:	artista-liburuak koadernatzeari buruzko ikastaro bat

- 4) Egileek saritutako lanen jabe izaten jarraituko dute.

Gainera, sari horiek eta ondoren aipatzen direnak metatu daitezke, hala badagokio.

- 5) Sariaren ordain ekonomikoak indarreko zerga-legeriaren menpe daude, eta legez ezartzen diren atxikipean aplikatuko zaizkie.
- 6) **Donostiako Zinemaldiak**, bere aldetik, sari hauek banatuko ditu, bere irizpideei jarraikiz: aipamen-diplomak, haren iritziz zinematografiaren alorra ongien islatzen duten lanentzat, eta lau filmen bost abonu. (*)
- 7) Halaber, arteko saria –grabatu bat– jasoko du sormen handieneko lanak.
- 8) Epaimahai kalifikatzailearen erabakiaren aurrean ezin izango da apelaziorik aurkeztu, eta irailaren 7an emango da ezagutzera, arteko, I. Donostia Sarira aurkeztutako lanen erakusketaren inaugurazioarekin batera. Saria hutsik gera daiteke.
- 9) Ibilbide artistiko eta kultural aitortua duten hiru lagunek osatuko dute epaimahaia: **Cristina de la Fuente** (arteko), **Kikis Álamo** (diziplina anitzeko artista) eta Donostiako Zinemaldiaren ordezkari gisa **Jose Mari Goenaga** (Handia filmaren gidoilaria, ekoizlea eta filmen zuzendaria).
- 10) Artista-liburuak egiteko ohiko bideetatik edozein erabil daiteke, salbuespenik gabe. Alde guztietatik gehienez ere 30 cm izan behar dituzte. Lan zabalgarriak onartuko dira, baina tolestuta jarriko dira ikusgai, edo itxita, aipatutako neurriak ez gainditzeko.
- 11) Baztertu egingo dira giza eskubideei eta sexuen arteko berdintasunari eraso egiten dieten lanak. Arriskutsutzat jotzen diren materialak dituzten lanak eta galkorrak nahiz ustelkorrak direnak ere ez dira onartuko.
- 12) Sarira aurkeztu diren lanetatik batzuk aukeratuko ditu epaimahaiak, eta ikusgai jarriko dira Arteko, irailaren 7tik 29ra, Zinemaldiak irauten duen egunetan, erakusketa honetan: **ZINEMA ETA DONOSTIAKO ZINEMALDIA ARTISTA LIBURUEN BITARTEZ/ I. Donostia Saria**. Aukeratutako lanak salgai jarri ahal izango dira.
- 13) Halaber, komisarioak erakusketako zenbait obra hautatuko ditu, eta, egileen baimenarekin, ikusgai jarriko dira gure hirian, San Telmo museoa, **urriaren 26tik 28ra, IV. Artista Liburuari buruzko Topaketan**.
- 14) Sarira aurkeztutako lanak itsuka hautatuko dira. Hori dela eta, honela jardungo da lanak aurkezteko eta haiek hautatzeko:

- a) Lehiatzen diren liburuak epaimahaiak erabaki ondoren baino ezingo dira sinatu.
- b) Etiketa edo paper solte anonimo batekin batera aurkeztuko dira, zeinetan lanaren leloa idatzita egongo baita.
- c) Horrekin batera, gutun-azal itxi eta anonimo bat emango da. Bertan, antolakundeak emandako fitxa egongo da, egilearen datu pertsonalak dituena. Gutun-azalaren kanpoaldean lanaren leloa baino ez da agertuko.

- 15) Hautatutako eta saritutako lanen artista egileek antolaketa-batzordeari lagatzen dizkiete lehiaketan aurkeztutako lana

erreproduzitzeko, banatzeko eta jendaurrean komunikatzeko eskubideak, iraila eta urria bitartean egiten diren katalogo, bideo, hedabide edo erakusketetan argitara emateko aukeraren bidez.

16) Artista-liburuak aurtengo abuztuaren 21etik 27ra bitartean iritsi behar dira Donostiara, helbide honetara:

Arteliburu21
Marino Tabuyo, 13.
20013. Donostia-San Sebastián

Garraioz bidaltzen diren lanak kutxa sendo eta berrerabilgarri batean sartu behar dira, gero antolakundeak hor itzuli ahal izan ditzan.

17) Bidalketa-gastuak eta kutxak itzultzeko gastuak haien jabeen kontura izango dira.

18) Antolaketa-batzordeak arreta osoz zainduko ditu jasotzen dituen lanak, baina ez du bere gain erantzukizunik hartuko garraioaren edo ezusteko istripuen ondorioz lanen kalteak, lapurreak edo galerak gertatzen badira.

19) San Telmo museoan ikusgai jartzen diren lanak zuzenean arteliburu21en egoitza kendu ahal izango dira azaroaren 5etik 10era bitartean, 16:00etatik 20:00etara. Aipatutako museoan ikusgai jartzen ez diren lanak egoitza horretan bertan jaso ahal izango dira, urriaren 8tik 12ra bitartean, ordutegi berean.

20) Deialdi honetan parte hartuz gero, erabat onartzen dira oinarri hauek.

(*) Gainera, Donostiako Zinemaldiak bi sarrera emango dizkie I. Donostia Sarian parte hartzen duten guztiei, belodromoan bi filmen emanaldiak ikusteko, baita zenbait merchandising-sorta ere.

AURREZ IZENA EMATEKO FITXA. I. Artista Liburuen Donostia Saria

Aurrez izena emateko fitxa honen helburua da erakusketaren beharrak aurreikusi ahal izatea gure elkarteak. Aurtengo uztailaren 15a baino lehen bidali behar da fitxa, honako helbide hauetako batera:

- arteliburu21@gmail.com
- arteliburu21. C/ Marino Tabuyo, 13 / 20013. Donostia-San Sebastián

Pertsonaren edo taldearen izen-deiturak

NAN-zk.

Helbidea

Telefona

Helbide elektronikoa

Zenbat obra aurkeztuko ditu? BAT - BI

I DONOSTIA ARTISTS' BOOK AWARD

2018



With the collaboration of International Film Festival



SSIFF Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

arteko



Donostiako Urtela
Ayuntamiento de San Sebastián



IV ARTISTS' BOOK ENCOUNTERS DONOSTIA 2018

I DONOSTIA ARTISTS' BOOK AWARD *With the collaboration of International Film Festival*

The **arteliburu21** Society and **arteko gallery**, with the support of **International Film Festival**, calls for the **1st Donostia Artists' book Award**, which will take place during **the 4th Artists' book Encounters**, organized by **arteliburu21, Kutxa Kultur, San Telmo Museoa and Koldo Mitxelena Kulturunea**.

All participants will abide the following rules

- 1) The following compulsory subject has been established for all participants: **Film - Donostia International Film Festival**.
- 2) The competition is open to all interested parties and it is free of charges. Items accepted for competition might be contestant's own work or work of a group. Contestants are not allowed to enter more than two items for participation. Participants may be of any nationality if older than 18 years old.
- 3) The awards are as follows:

First prize :	1000 €
Second prize:	700 €
Third prize:	workshop on artists' book binding

- 4) The prize-winning creations which remain the sole property of their authors. The prizes, and the other listed below, can be cumulative.
- 5) The amount of the prizes is subjected to the tax regulations in force, and if pertinent, to the legally established retentions.
- 6) Moreover, The **International Film Festival** in its sole discretion will decide to award the following prizes: 3 certificates of recognition for the items that better reflect the cinematography and 5 - movies pass (*)
- 7) The **arteko Prize** will be given for the more creative work (an engraving).
- 8) The decision of the jury will not be contested. And it will be announced on September 7 at **arteko**, during the Opening of the Exhibition of Works submitted for the **1st Donostia Artists' book Award**. According to the opinion of the jury and the quality of the works some rewards might be cancelled.
- 9) The jury will be made up by three members with recognized artistic and cultural activity. **Cristina de la Fuente** (**arteko**), **Kikis Álamo** (multidisciplinary artist) and **Jose Mari Goenaga** (Handia's film scriptwriter, film producer and director) person designated by International Film Festival.
- 10) Entries submitted for competition should embrace any artists' book format (book object, book installations, on any traditional or emerging format...). Items accepted for competition cannot exceed 30 x 30 x 30 cms. Pop-up book or concertina book will be accepted but exhibited under the same limitations.
- 11) Items could be rejected if human rights or gender equality are infringed. Items accepted for competition cannot be made of putrescible or dangerous materials.
- 12) The jury shall shortlist the works submitted. Those selected will become part of the exhibition: Cinema and the Donostia International Film Festival through the 1st **DONOSTIA ARTISTS' BOOK AWARD**, which will take place from September 7 to September 29 during the Film Festival in the aforementioned city. The selected works could be sold.
- 13) The same works could be exhibited, if approved by their authors, and previously selected by the exhibition curator at the San Telmo Museum, in the course of **the 4th Encounters on artists' book** from **october 26 to october 28**.
- 14) The awarded works will be elected blindly. For this reason the following procedure shall be used:
 - a) The Works may not be signed prior to the jury's decision
 - b) Items shall be accompanied by a label bearing a motto
 - c) Each contestant should include a sealed envelope marked with the motto. The organiser will provide an application form that must be filled out by the applicants (personal data, value of the work) and enclosed in the aforementioned envelope.

15) The authors of the selected or awarded Works would give up to the Organizer Committee the rights of reproduction, distribution and public communication through the publishing of a catalogue , videos or media and exhibitions which will carry out in the months September through October .

16) Items should be sent in a resistant and reusable packing to be used to return the work by the Organizer , to:

Arteliburu21
C/ Marino Tabuyo, 13.
20013. Donostia-San Sebastián

They should arrive between august 21 to 27

17) Please be aware that the contestant will be responsible for the cost of postage.

18) The Organizer Committee will take maximum care of items accepted for competition but will not admit responsibility for any accidental damage, theft or loss which may occur during transportation or public display.

19) Items exhibited at San Telmo Museum may be withdrawn directly at arteliburu21's headquarters from November 5 to 10 (between 1600h and 2000h). Items not selected may also be withdrawn at the same headquarters from October 8 to 12 (between 1600h and 2000h).

20) Participation in this competition implies the full acceptance of the rules that govern it.

(* San Sebastián International Film Festival will also donate 2 tickets for the screenings at the Velodrome and some merchandising packs to all participants in the 1st DONOSTIA ARTISTS' BOOK AWARD

ADVANCE REGISTRATION APPLICATION FORM. I Donostia Artists' Book Award

This application form is to enable the organizer committee to anticipate the exhibition needs. Thus it must be sent before July 15 to either of the above addresses.

- arteliburu21@gmail.com
- arteliburu21. C/ Marino Tabuyo, 13 / 20013. Donostia-San Sebastián

Full name (person or group)

Id card

Adress

Telephone

Email

Number of items (one or two)